

# Ніва

**БЕЛАРУСКИ ТЫДНЁВІК**

№ 43 (922) ГОД XVIII БЕЛАСТОК 28 КАСТРЫЧНИКА 1973 г. ЦАНА 60 гр.



Беластоцкая сельская гаспадарка дасягнула выдатных вынікаў у вытворчасці цукровых буракоў. Ураджай з гектара значна перавышае сярэдня ў краіне. Прадбачаецца, што некаторыя плантатары цукровых буракоў збяруць больш чым 350 цэнтнераў гэтай культуры з гектара, калі ў 1969 годзе найбольш удалося сабраць 269 цэнтнераў.

Бурачная кампанія ў разгары. Пакуль што буракі з нашага ваяводства «вандруюць» у цукроўні іншых ваяводстваў, але хутка ўжо будзем мець сваю — у Лангах.

На здымку: пункт скупкі цукровых буракоў у Боцяхах Бельскага павету.

Тэкст і фота А. Карцюка



**БГКТ ХРОНІКА**

■ У Гайнаўцы 14 кастрычніка г.г. адбылася урачыстая сустрэча з ветэранамі апошняй вайны, што цяпер пражываюць на Гайнаўшчыне. Урачыстасць арганізавала ГП БГКТ супольна з Ваяводскім праўленнем добраахвотных пажарных каманд у Беластоку згодна з заключаным пагадненнем аб супрацоўніцтве абедзвюх арганізацый. У сустрэчы прынялі ўдзел камедант ВП ДПК палкоўнік М. Пісельскі, старшыня ГП БГКТ М. Самоцк, сакратар Ваяводскага праўлення Саюза змагароў за свабоду і дэмакратыю М. Яканюк, старшыня Прэзідыума ПРН у Гайнаўцы А. Гішч, сакратар тэатравага камітэта ПАРП у Гайнаўцы Я. Войшок, прадстаўнікі гайнаўскага аддзела БГКТ і іншых арганізацый. На сустрэчу прыбыло каля 50 ветэранаў і значная група членаў Саюза сацыялістычнай сялянскай моладзі. Ветэранам былі ўручаны ганаровыя адзнакі і дыпломы ДПК, а таксама плацінкі і выданні БГКТ. З дакладам аб пераможным шляху ЛВП выступіў маёр М. Пухальскі з Ваяводскага ваеннага штаба ў Беластоку. Ветэраны падзяліліся сваімі ўспамінамі з бітваў за вызваленне польскіх зямель. Затым усе ўдзельнікі сустрэчы праведлі могілкі савецкіх воінаў, загінуўшых за вызваленне Гайнаўшчыны, і ў часе ганаровай вахты правялі ўрачыстую паверку паўшых.

■ Напярэдадні 30 гадавіны ЛВП ўрачыстыя вечарыны, прысвечаныя гэтай знамянальнай даче, у Рагачах арганізаваў сяміцікі аддзел БГКТ, а ў Баброўніках Беластоцкага павету — мясцовы гурток БГКТ разам з іншымі грамадскімі арганізацыямі.

■ На Гайнаўшчыне створаны два новыя гурткі БГКТ. У вёсцы Бельшчына ўступіла ў рады нашай арганізацыі 10 асоб, гурток 30.1Х.73 г. выбраў сваё праўленне ў складзе: старшыня — В. Анішчук, сакратар — У. Кот і касір — Я. Кучко. У пасёлку Белаежа ў наша таварыства ўступіла 30 асоб. 2.Х.73 г. выбрана праўленне ў складзе: старшыня — В. Мерын, сакратар — З. Рагачэўская, касір — Т. Купень. У складзе прытчыны саюз моладзі Заходняй Беларусі. З'яўляючыся састаўнай часткай КСМ Польшчы, ён аб'яўляе

(Працяг на стар. 6)

**50 год КТЗБ**

Заходняя Беларусь з'яўлялася рынкам таварнай рабочай сілы, на эксплуатацыі якой нажываліся капіталісты, купцы і розныя спекулянты. Рабочы дзень даходзіў да 10—12 гадзін і больш, а рабочыя на лесараспрацоўках і батракі працавалі ад світання да змяркання. Пралетарыят быў слаба арганізаваны. Капіталісты і ўлады не дапускалі да стварэння класавых прафсаюзаў і ўсяляк раз'ядноўвалі рабочых па нацыянальных і рэлігійных прызнаках.

Не менш цяжкім было і становішча сялян. Паводле афіцыйнай статыстыкі з 1921 г. — 304.630 сялянскіх сем'яў — гэта значыць 61,4% сялян — з'яўляліся малазямельнымі, уладальнікамі часткаў да 5-ці гектараў зямлі. У той жа час 3.299 зямельных уласнікаў, якія мелі на звыш 100 гектараў зямлі кожны, валодалі ў Заходняй Бе-

ларусі, разам з лясамі, амаль палавінай усёй зямлі. Найбольш багатыя магнаты Радзівілы, Патоцкія, Сапегі, Тышкевічы, Пузыны і інш. уладалі дзесяткамі тысяч гектараў зямлі і вялікімі ляснымі масівамі. У бязвыхадным становішчы знаходзілася ў Заходняй Беларусі працоўная моладзь, якая не мела не толькі працы і сродкаў да жыцця, але і перспектывы на іх атрыманне.

Жорсткі сацыяльны прыгнёт дапаўняўся прыгнётам нацыянальным. Беларускія школы, якія былі яшчэ ў 1919 г., былі неўзабаве ліквідаваны.

У гэтых цяжкіх і складаных палітычных абставінах тым ярчэй пачала выступаць роля Камуністычнай партыі Заходняй Беларусі, якая ўтварылася ў канцы кастрычніка 1923 года.

У першыя пасляваенныя гады на тэрыторыі Заходняй Беларусі дзей-

нічалі разрозненыя падпольныя арганізацыі Камуністычнай партыі (балышавікоў) Беларусі (ва ўсходняй частцы), а ў не заходняй частцы — арганізацыі Камуністычнай рабочай партыі Польшчы (якая ўтварылася ў Польшчы ў 1918 г.) і Камуністычнай партыі Літвы.

У канцы кастрычніка 1923 г. у Вільні адбылася нелегальная канфэрэнцыя прадстаўнікоў трох існуючых на тэрыторыі Заходняй Беларусі акруговых партыйных арганізацый, на якой прысутнічалі і прадстаўнікі ЦК КПРП. Канфэрэнцыя прыняла рашэнне аб стварэнні адзінай камуністычнай арганізацыі ў Заходняй Беларусі — Камуністычнай партыі Заходняй Беларусі, як тэрытарыяльна-нацыянальнай арганізацыі ў складзе адзінай Камуністычнай партыі Польшчы.

Некалькі пазней, у канцы снежня 1923 г. у склад КПЗБ увайшла Беларуска-рэвалюцыйная арганізацыя (БРА), якая ў 1922 годзе вылучылася з партыі беларускіх эсэраў (сацыял-рэвалюцыянераў).

Пасля аб'яднання з БРА Камуністычная партыя Заходняй Беларусі налічвала ў сваіх радах каля тысячы членаў.

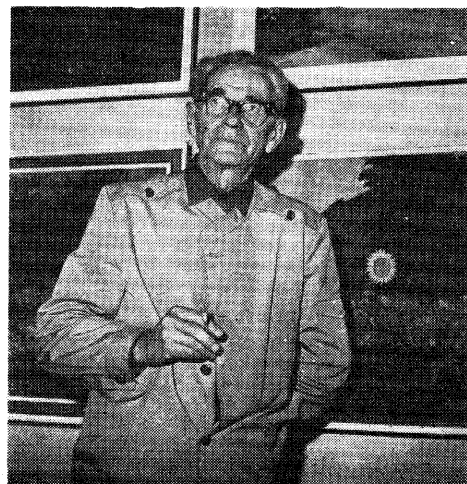
Партыйныя арганізацыі пачалі хутка расці, арганізацыйна ўмацоўвацца і павялічваючы свой уплыў сярод працоўных мас горада і вёскі. Было створана шэсць акруговых камітэтаў (Віленскі, Гродзенскі, Беластоцкі, Баранавіцкі, Брэсцкі і Пінскі) і некалькі дзесяткаў раённых камітэтаў КПЗБ.

Пад кіраўніцтвам КПЗБ у 1924 г. аб'ядналіся нелегальныя камуністычныя арганізацыі моладзі і былі створаны Камуністычны саюз моладзі Заходняй Беларусі. З'яўляючыся састаўнай часткай КСМ Польшчы, ён аб'яўляе

Ла прайшлі яго бесклапотныя дзіцячыя дні, а атрыманы там першыя ўражанні сталі дамінуючай тэмай у пазнейшай мастацкай творчасці. Працавітае юнацтва правёў Ю. Харытон у мястэчку Высокае (Брэсцкая вобласць, БССР), куды потым пераехалі бацькі. Там свае назіранні ён узабагаціў вобразами міжваеннага маломасцячковага жыцця, асабліва ў-рэйскага асродка. І гэтая тэма заняла ў яго жыццё і графіцы важнае месца.

Любоў жа да мастацтва выявілася ў хлапца вельмі рана. — Ужо ва ўзросце 4 — 5 год я замалёўваў кожны шматок паперы, кожную чыстую лапічку газеты ці календара, — успамінае Ю. Харытон. — Гэтая схільнасць выказваць думкі

(Працяг на стар. 4)



**СУСТРЭЧЫ З ЗЕМЛЯКАМІ**

**ЗАКАХАНЫЯ СЯМЯЦІЦКІ ПЕЙЗАЖ**

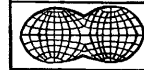
Цяпер у яго сівыя валасы, параны маршчынамі твар і спрацаваныя рукі з вузлаватымі пальцамі. Яму каля 60-ці год. У яго задорны блыск у вачах і пульсуючая энергія ў рухах.

Мастак Юзаф Харытон нарадзіўся ў сям'і сялянскай моладзі ў вёсцы Крупічы, Сямяціцкага павету. На высковай вуліцы і ў ваколіцах ся-

**ТРАЗ ТЫДЗЕНЬ у "Ніве"**

Песенныя і тэатральныя конкурсы БГКТ 1974 года • Арганізатарская дзейнасць ВРН • Навінікі баваўнянай прамысловасці • Літаратурная старонка • На сцэнах беластоцкага тэатра • Будаўнічыя парадкі • Тут адбываецца І з'езд РСДРП • Хрызантэмы для турэмнай сцяны • Весткі з Жодні, Таларкоў, Давідавічаў, Збуча, Міхалова і Гарадка • Савецкі гумар • Песня „Wania drwal“.

# ♦ Падазеі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦



## СВЕТ



## БССР



## ПОЛЬШЧА



## ВАЯВОДСТВА

### ЗА ВЯЛІКІЯ ЗАСЛУГІ

За вялікія заслугі перад Камуністычнай партыяй і Савецкай дзяржавай у будаўніцтве і ўмацаванні Узброеных сіл СССР і ў сувязі з саміздэсяцігоддзем з дня нараджэння члена Палітбюро ЦК КПСС, міністра абароны СССР, героя Савецкага Саюза, Маршала Савецкага Саюза **Андрэя Грэчу** ўзнагародзілі ордэнам Леніна і другім медалем „Залатая Зорка“. Прыняты таксама ўказ аб устанавленні бронзавага бюсту на радзіме А. Грэчкі.

### БССР У САВЕЦЕ БЯСПЕКІ

Савет Бяспекі ААН складаецца з пяцінаццаці членаў ААН: СССР, ЗША, Францыя, Англія і Кітай з'яўляюцца яго пастаяннымі членамі. Генеральная Асамблея выбірае акрамя таго дзесяць членаў ААН у якасці непастаянных членаў Савета Бяспекі, тэрмінам на два гады, паўнамоцчым ад 1 студзеня кожнага года. Штогод шляхам тайнага галасавання перавыбіраюцца пяць непастаянных членаў Савета Бяспекі.

Беларуская ССР выбрана ў Савет Бяспекі ад групы ўсходнеўрапейскіх краін на 1974—1975 гады. Адначасова ў Савет Бяспекі ад іншых геаграфічных груп краін выбраны Камерун, Коста-Рыка, Ірак, Маўрытанія.

### АМЕРЫКАНСКІЯ ПАСТАЎКІ

Тэль-Авіў звярнуўся да амерыканскага ўрада з просьбай тэрмінова паставіць яму 75 ваенных самалётаў, уключаючы „Фантомы“, а таксама танкі, артылерыйскія ўстаноўкі і ракеты.

Злучаныя Штаты „аднавілі“ пастаўкі ваеннага рыштунку Ізраілю, заявіў прадстаўнік дзяржаўнага дэпартамента Маклоскі.

### АБЛІЧЧА ВАЯК

„Мы неслі смерць, а вы захавалі нам жыццё“, — заявіў ізраільскі лётчык, самалёт якога быў збіты над Сірыяй. — Нам загадалі бамбіць цывільныя аб'екты, гаварылася: бамбіць Дамаск, любую цэль і любое месца“.

Палонны лётчык сказаў, што ў Ізраіль яго выкідалі з Лондана, дзе ён меў магазін касметыкі. „Мане запэўнівалі, што ізраільскія войскі хутка возьмуць Дамаск і я добра зароблю на ўдзеле ў вайне“. Ён папедзіў, што сіянісцкія арганізацыі пагражаюць рэпрэсіямі тым іўрэям, якія адмаўляюцца ехаць у Ізраіль для ўдзелу ў вайне.

### ПАД УЛАДАЙ ХУНТЫ

З 16 кастрычніка г.г. чыліцы павінны плаціць за асноўныя харчовыя тавары і прадметы першай неабходнасці на многа больш, чым пры ўрадзе Народнага адзінства. Расціненнем ваеннай хунты цэны на хлеб і малако павышаны ў чатыры разы, на цукар — у пяць разоў, на алей — у 6 разоў, на чай — у 18 разоў і г.д. У сярэднім цэны павышаны больш чым на 400 працэнтаў.

Міністр эканомікі, развіцця і рэканструкцыі хунты Ф. Леніс сказаў, што цэны павысіліся больш чым на 60 відаў харчовых прадуктаў і тавараў народнага спажывання. Ф. Леніс заявіў, што хунта перададзце прыватным уладальнікам сотні прадпрыемстваў, нацыяналізаваных урадам Народнага адзінства, або ўзятых пад рабочы кантроль. (ак)

### ЛІТАРАТУРА НА ПЛАСЦІНКАХ

Усесаюзная фірма „Мелодыя“ на працяг 15 гадоў выпусціла звыш ста доўгаграючых пласцінак, запісаных творами беларускіх пісьмемнікаў і кампазітараў. Вучні восьмага класа беларускіх школ атрымалі сваеасабліваю хрэстаматэю на літаратуры, якая складаецца з 16 пласцінак. На іх запісаны творы класічнай літаратуры і сучасных пісьмемнікаў і паэтаў. Вучні маюць магчымасць слухаць шэдэўры беларускай літаратуры ў выкананні самых лепшых майстроў жывого слова. Адна з пласцінак прысвечана вобразу Леніна ў беларускай літаратуры. На ёй запісаны верш Я. Коласа „Жыве між нас геній“, „Заўсёды гатовы“ П. Панчанкі, урывкі з паэмы П. Броўкі „Заўсёды з Леніным“ і А. Вялюгіна „Велер з Волгі“. З іншых літаратурных пласцінак гучаць галасы М. Танка, Я. Брыля, П. Броўкі, П. Панчанкі, І. Шамякіна, І. Мележа, А. Вялюгіна, А. Якімовіча.

### У ЗЕЛЁНІ НОВЫ ДОМ КУЛЬТУРЫ

Рабочыя Слонімскага будаўнічага прадпрыемства закончылі будову двухпавярховага будынка ў гарадскім пасёлку Зелёна, Гродзенскай вобласці. Гэты будынак прызначаны на памяшканне раённага дома культуры. Пасля ўрачыстага адкрыцця новы дом культуры запоўнілі жыхары пасёлка. Яны глядзілі і слухалі артыстаў вакальна-інструментальнага ансамбля Беларускай дзяржаўнай філармоніі пад кіраўніцтвам вядучага Вадзірава.

### ФІЛЬМ ПРА ЛЕТЧЫКАЎ

Лётчыкам Беларускага ўпраўлення грамадзянскай авіяцыі прысвечаны новы хранікальна-дакументальны фільм „Заўсёды першы рэй“. Стужка створана творчым аб'яднаннем „Летапіс“ кінастудыі „Беларусьфільм“.

### ВЯСКОВЫЯ МУЗЫЧНЫЯ ШКОЛЫ

У вёсках Олтуш і Макраны Брэсцкай вобласці адкрыты філіялы Маладзечкай музычнай школы з класамі акардэона і баяна.

### „ТАБЛЕТКУ ПАД ЯЗЫК“

Гэта заглавак новай камедыі вядомага сучаснага беларускага драматурга Андрэя Макаёнка. Яго п'есай пачаў свой 27 тэатральны сезон Гродзенскі абласны тэатр.

### ВЫСТАЎКА А. ТКАЧОНКА

У зале Саюза мастакоў БССР адкрылася выстаўка твораў жывапісу А. Ткачонка, прысвечаная яго 50-годдзю і 30-годдзю творчай дзейнасці. Прыглядаючы увагу кампазіцыі і накіды, прысвечаныя Вялікай Айчыннай вайне.

### ЛІШЧЭ АДНА НОВАБУДОЎ

На паўночнай ускраіне Асіповіч разгарнулася панарама яшчэ адной новабудовы Беларусі — завода аўтамабільных аграгатаў. Гэта прадпрыемства будзе выпускаць разнастайныя аўтапрычэпы, дэсяткі вузлёў і дэталяў для беларускіх аўтамабільў. Штодзённымі заданні будаўнікі сістэматычна пераўвонваюць.

### 20 ГАДОЎ ЗАВОДУ

Мазырскаму заводу меліярацыйных машын споўнілася 20 гадоў. Цяпер ён вырабляе 14 відаў меліярацыйнай тэхнікі і розныя запасныя часткі да яе. (вр)

### І КРАЕВАЯ ПАРТЫЙНАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ

У панядзелак і аўторак — 22 і 23 кастрычніка адбылася ў Варшаве І Краёвая партыйная канферэнцыя. Скліканая згодна з пастановай VI З'езду партыі ў палове цыкла паміж з'ездамі. На канферэнцыі прысутнічала 2.000 дэлегатаў, выбраных на партыйных сходах. Канферэнцыя атрымала дагэтульшую рэалізацыю праграмы VI З'езду і сфармулявала задачы на бліжэйшыя два гады. Канферэнцыя мела рабочы характар. Працавалі тры органы канферэнцыі: камісія рэзалюцый і прапанов, мандатная камісія і сакратарыят канферэнцыі. Канферэнцыю адкрыў і даклад ад імя ЦК ПАРП прадставіў І сакратар ЦК Эдвард Герэк.

Шыры аб канферэнцыі ў наступным нумары.

### ЯПОНСКАЯ ДЭЛЕГАЦЫЯ У ПОЛЬШЧЫ

У Польшчы знаходзілася дэлегацыя японскага парламента. Яна падарожнічала па краіне і правяла афіцыйныя сустрэчы з кіраўніцтвам Сейма. Праграма візіту і размовы дэлегатаў — гэта далейшае пашырэнне сувязі паміж ПНР і Японіяй.

### ВІЗІТ В. ШЭЛЯ У ПОЛЬШЧУ

Па запрашэнню міністра замежных спраў ПНР у Польшчы прабываў з афіцыйным візітам міністр замежных спраў ФРГ Вальтэр Шэль. Ён правёў афіцыйныя размовы з польскім міністрам замежных спраў і быў прыняты старшынёй Рады дзяржавы Генрыхам Яблонскім, прэм'ерам Пятром Ярашэвічам, а таксама І сакратаром ЦК ПАРП Эдвардам Геркам. Размовы датычыліся далейшай нармалізацыі і развіцця судноў паміж ПНР і ФРГ.

### СТАРШЫНІ РАДЫ ДЗЯРЖАВЫ ПНР ПАЕДЗЕ У ЧЭХАСЛАВАКІЮ

Па запрашэнню прэзідэнта Чэхаславацкай Сацыялістычнай Рэспублікі прыдзе ў Чэхаславакцыю старшыня Рады Дзяржавы ПНР Генрых Яблонскі.

### ЦУКАР, ЦУКАР...

Цукроўні нашай краіны выпрадавалі ўжо больш як паўмільёна тон цукру. Найлепш працуюць гданьскія цукроўні. Яны з кожнай тоны буракоў выдабываюць 150 кг цукру.

### НОВЫ ГАТУНАК БУЛЬБЫ

Працаўнікі Інстытута бульбы ў Кашалінскім ваяводстве вывелі новы гатунк бульбы — вельмі ранні. Ён будзе дасяпаваць ужо ў пачатку жэрвеня.

### ПРАЦУЮЧЭ УЖО ВЫБАРЧЫ КАМІСІІ

Ідзе падрыхтоўка да вызначэння на 9 снежня выбараў у рады нарадových. Праверка спісаў выбарчыкаў будзе адбывацца ад 4 да 18 лістапада. Зараз адбываюцца кансультацыйныя сустрэчы з выбарчыкамі ў справе вызначэння кандыдатаў на будучых радных.

### ПАСЯДЖЭННЕ РАДЫ МІНІСТРАЎ

На чарговым пасяджэнні Рады Міністраў атрымала рэалізацыю нацыянальнага гаспадарчага плана за тры кварталы гэтага года. Было сцверджана, што план гэты быў рэалізаваны на ўсіх асноўных галінах гаспадаркі. Рада Міністраў адзначыла, што ў чвэрцім квартале гэтага года галоўны наіск трэба зрабіць на прадукцыю артыкулаў для працэбу рынку. (вл)

### У ГОНАР ПАРТКАНФЕРЭНЦЫІ

Калектывы беластоцкіх прадпрыемстваў сустралі І Краёвую партканферэнцыю дадатковай прадукцыяй, выкананнем абавязальстваў, узятых на сябе ў гонар партканферэнцыі. А ўся беластоцкая моладзь, масава адлужнуўшыся на заклік Ваяводскай рады Федэрацыі сацыялістычных саюзаў польскай моладзі (ФСЗМП), выйшла ў нядзелю 21 красавіка да працы грамадскім чынам пад лозунгам „Моладзь заўсёды з партыяй“. Будаваў дарогі, вядучыя да зборных гімназій школ, месцы аддачынку, спартыўныя аб'екты, упарадкавалі паркі і скверы, жыллёвыя раёны, школыныя і прыфабрычныя пляцы. Праца моладзі грамадскім чынам была прадаўжэннем працы, якую пачалі 30 верасня члены партыі.

### МІНІСТР С. КАВАЛЬЧЫК У БЕЛАСТОКУ

На днях на Беластоцчыне прабываў намеснік члена Палітбюро ЦК ПАРП міністр унутраных спраў С. Кавальчык. У будынку Ваяводскай міліцыі адбылася сустрэча заслужаных прадстаўнікоў міліцыі з міністрам. Тав. С. Кавальчык уручыў узнагароды, прызначыў шэрагу прадстаўнікоў міліцыі ў сувязі з 29-ай гадавінай міліцыі і службы бяспекі.

### „ЗА ЗАСЛУГІ ДЛІ АБАРОННАСЦІ КРАІНЫ“

Нядаўна адбылося ўрачыстае ўручэнне сярэбраных і залатых медалей „За заслугі для абароны краіны“ і вышэйшых афіцэрскіх званняў шматлікай групе афіцэраў рэзерву. На ўрачыстасці прысутнічалі члены экзекутывы і сакратарыята ВК ПАРП на чале з І сакратаром З. Куроўскім, кватэрайстар Варшаўскай ваеннай акругі ген. брыг. Я. Сасніцкі, члены Прэзідыума ВРН на чале з старшынёй Прэзідыума ВРН З. Спрыхам, старшыня ВК ФАН С. Кула, шэф Ваяводскага ваеннага штаба плк. З. Катюціч, прэзас Акруговага праўлення ЗВОВД плк. Я. Анацік, Узнагароды і намінацыі ўручаў ген. брыг. Я. Сасніцкі. Старшыня Прэзідыума ВРН З. Спрыха падзякаваў афіцэрам рэзерву за дзейнасць на карысць грамадска-гаспадарчага развіцця Беластоцчыны.

### ДЗЕНЬ СУВЯЗІСТА

4300 працаўнікоў пошты і тэлекамунікацыі Беластоцчыны адзначылі сваё штогадовае свята. Сувязь за апошнія гады развівалася ў нашым ваяводстве вельмі дынамічна. Дзякуючы новым інвестыцыям у 1971—73 гадах аддадзены ў карыстанне аўтаматычныя міжгародняе спалучэнні Олыштын—Беласток і Беласток—Элк. Зроблены былі аўтаматычныя цэнтралі ў Лапах, Аўгустове і Высокамазавецку. Пашырэнныя цэнтралі ў Элку і Ломжы. Аўтаматычнае спалучэнне атрымала ўжо шэраг вёсак.

### ЮБІЛЕЙ ТЭАТРА ЛЯЛЕК

У сувязі з 20-годдзем Дзяржаўнага тэатра лялек у Беластоку адбыўся юбілейны праглед лепшых пастацовак тэатра. Святкаванне юбілею адбывалася пад прэзактатарствам старшыні Прэзідыума ВРН З. Спрыхі. У юбілейных канцэртах выступілі лялькавыя тэатры з Варны (Балгарыя) і Каўнаса (ЛССР). (яч)



Ніедзеля 28.X.

7.30 Program dnia. 7.35 TV Kurs Rolniczy. 8.10 „Przypominamy, radzimy“ 8.20 „Nowoczesność w domu i zagrodzie“. 8.45 „Bieg po zdrowie“. 9.00 TELEKANAL. 10.20 „W starym kinie“. „King-Kong“ — film arch. USA. 12.00 Dziennik. 12.15 Turniej Kapel, instrumentalistów i śpiewaków ludowych. „Mielec 73“. 13.15 „Przemiany“. 13.45 Dla dzieci: Krakowski Teatr Baśni i J. Porazińska. „Ptak Cezarusa“. 14.35 „Radar“. 14.45 Losowanie Totolotki. 15.05 „Piosenka dla Ciebie“. 15.55 „Abu ciowiek zrozumiał człowieka“ — rep. film. 16.30 „Tele-Echo“. 17.30 „Kryteria“. 17.45 Sportowy magazyn sprawozdawczy. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Ognisty luk“ — film radz. odc. 1. „Wywołanie“. 21.50 PKF. 22.00 Magazyn sportowy. 22.30 „Stanisławski — show“ — recital autorsko-aktorski.

### Понедзiatek 29.X.

12.45 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Uprawa roślin. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Zwierzyniec“. 17.30 „Echo stadionu“. 17.55 TV Kurier Olsztyński. 18.00 „Oferty“. 18.25 Kronika Warszawy i Mazowsza. 18.45 „Eureka“. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Teatr TV: „L. Tolstoj“. „Diabeł“. 21.20 „Mercury“. 22.30 — publ. 21.55 Dziennik. 22.10 „Studio przebojów“.

„НІВА“ 28 кастрычніка 1973 г.  
№ 43 (922) стар. 2

Wtorek 30.X.

9.00 Dla szkół: (kl. V) Język polski i „Jan Matejko“. 10.00 „Adalen 31“ — film fab. szwedzki („Robotnice drogi“). 15.20 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 15.55 TV Technikum Rolnicze: Uprawa roślin. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Rodzina Durtolow“ — film franc. odc. VII. 17.05 „Dolina Odra“ — program publ. 17.30 Kronika Warszawy i Mazowsza. 17.50 Kompozycje hiszpańskie na harcie Urszula Mazurek. 18.05 TELEWIZJA MŁODUCH. 19.00 Teleeklam. 19.05 „Przypominamy, radzimy“. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Adalen 31“ — film fab. szwedzki („Robotnice drogi“). 22.30 „Bez togi“. 23.00 Dziennik. 23.15 Wiadomości sportowe.

Sroda 31.X.

10.00 Film fabulacyjny. 12.45 TV Technikum Rolnicze: Fizyka. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Botanika. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla dzieci: „Wędrówki z moim latawcem“. 17.05 „Informacje, Towary, Propozycje“. 17.55 „Spacerkiem po kinach“. 18.25 Kronika Warszawy i Mazowsza. 18.45 Magazyn Postera i Filmu. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Film fabulacyjny. 21.10 Program publicystyczny. 21.45 FILM MUZYCZNY TVP: Premiera miesięca „Cztery temperamenty — Wilkomirsky“. 22.35 Dziennik. 22.50 Wiadomości sportowe.

### Czwartek 1.XI.

10.55 Program dnia. 11.00 „Jakie będzie jutro Wenecji“ — film dok. w. („Czas i ludzie“). 11.45 „Późna jesień“ — film dok. weg. 12.00 POLSKI FILM DOKUMENTALNY: „Krytyka“. 12.45 Recital organowy Davida Fizara (USA). 13.25 KILK Scieżki Kontynentów. 14.00 „Święto Zmarłych w twórczości ludowej“ („Z teki folklorystycznej Adolfa Dygacza“). 14.35

Dla młodych widzów: „Srebrny Neptun“ — film fab. czechosł. 15.35 Teleeklam. 15.40 PKF. 15.50 Estrada Literacka: T. Nowak — „Psalm“ — Tryptyk“. 16.20 „Ostatni liść“ — film TVP. 16.45 „Polskie“ piosenki czech. — rep. film. z II Festiwalu Chórów Polonijnych w Koszalinie. 17.20 „Czas przeszły, czas teraźniejszy“ — rep. 17.55 „Niczego mi nie żał“ — program dok. poświęcony Edith Piaf. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 „Synowie i kochankowie“ — film fab. ang.

### Piątek 2.XI.

9.30 Film fabulacyjny. 11.05 Dla szkół: (kl. VII) Wychowanie obywatelskie. „Wies idzie z posterem“. 12.00 Dla szkół: (kl. VII) „Krakowkie Legendy“. 12.45 TV Technikum Rolnicze: Chemia. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Hodowla zwierząt. 15.20 Politechnika TV: Kurs przygotowawczy. Praca kontrolna. 15.55 Politechnika TV: Kurs przygotowawczy. Zadania z algebry. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Pora na Telestora“. 17.25 „Nie tylko dla pań“. 17.50 Kronika Warszawy i Mazowsza. 18.10 TELEWIZJA MŁODUCH. 18.45 Teleeklam. 18.50 Program publ. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Rozmowa z wiatrem“ (według śladami poetki Haliny Poświatowskiej). 21.00 „Panorama“. 21.40 Teatr TV: A. Strindberg — „Smierć tancerki“. 23.10 „Informacje, Towary, Propozycje“. 23.30 Dziennik. 23.45 Wiadomości sportowe.

### Sobota 3.XI.

8.30 „Ciężkie czasy dla gangsterów“ — film fab. franc. 10.00 Dla szkół: (kl. VII) Zoologia „Jamochojny“. 13.20 TV Technikum Rolnicze: Chemia. 13.55 TV Technikum Rolnicze: Hodowla zwierząt. 15.25 Program dnia. 15.30 Program I proponuje. 15.50 Redakcja Szkolna zapowiada. 16.05 TV Informator Wydawniczy.

16.30 Dziennik. 16.40 „Z kamerą wóstr zwierzgą“. 17.10 TELEWIZJA MŁODUCH: St. Wypiański — „Legenda“. 18.15 „Wychowanie fizyczne recepta na zdrowie“. 18.35 „Pegaz“. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.15 Teatr Rozgrywki: N. Manzi — „Umarli nie płacą podatków“. 21.35 Dziennik. 21.50 Wiadomości sportowe. 22.00 „Ciężkie czasy dla gangsterów“ — film fab. franc.



Piątek, 26 października

8.30 Spektakl TV. 9.40 Szkoła szachowa. 13.05 Program dnia. 16.10 Świat socjalizmu. 16.40 Piosenka — 73. 17.35 Film fab. 19.00 Czas. 19.30 Mistrzostwa Europy w gimnastyce.

Sobota, 27 października

7.00 Program dnia. 9.10 Przegląd międzynarodowy. 9.25 Muzyka muzyczna. 10.15 Film fab. 14.00 Filmy animowane. 14.45 Film fab. 16.30 Film dokument. 19.00 Czas. 19.30 Mistrzostwa Europy w gimnastyce.

Niedziela, 28 października

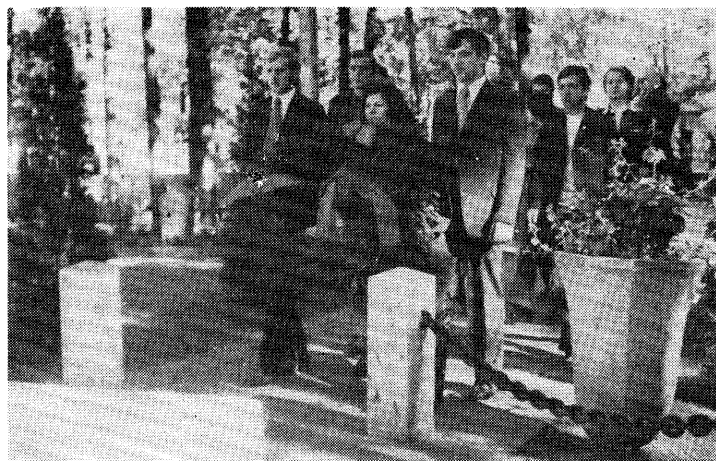
7.00 Program dnia. 9.30 Tańczę z nami. 10.00 Kiosk muzyczny. 13.00 Panorama międzynarodowa. 13.30 Filmy animowane. 14.00 Klub filmowy. 15.00 Filmy fab. „Dynaś“ (Tbilisi) — CSKA. 16.45 Film dokument. 17.45 Panorama filmowa. 19.00 Czas. 19.30 TV film dokument. 20.30 TV Konkurs młodych wykonawców piosenki radzieckiej.

# Агульнапольскі злёт

Нядаўна Гайнаўка і Белавежа пры-малі незвычайных гасцей. З'ехаліся сюды маладыя перадавікі лясной працы на свой другі краёвы злёт. Прыехала іх амаль 200 чалавек з розных куткоў краіны: Кракава, Познані, Зялёнай Гурты, Аполя, Шчэціна, Варшавы і іншых ваяводстваў.

Невыпадкава месцам сустрэчы маладых леснікоў стала Беластоцкая зямля, а асабліва Гайнаўшчына. Гэта тут у барацьбе нараджаўся прафсаюзны рух леснікоў. На Беластоцкай зямлі гісторыя запісала найвялікшыя забастоўкі леснікоў у міжваенны перыяд. Гадзі другой сусветнай вайны — гэта прыгожыя, гераічныя старонкі барацьбы з акупантам людзей Белавежскай пушчы.

Добра, што іменна сюды прыехалі маладыя. У час злёту знаёміліся яны не толькі з Белавежскай пушчай, яе багаццем і прыгажосцю, але і дасягненнямі



Дэлегацыя ўдзельнікаў злёту склала вянок на магілах савецкіх салдат, загінуўшых за вызваленне Гайнаўскай зямлі.



З кайбаскамі ля кастра.

## ЛІСТ 3 Задрыпанкі

### Цабернетышка

— Як на свет нарадзілася! — усклікнула Гапка, выкупушыся ў цаборку, і я ўспомніў сваю ванную адысею, калі ідучы з духам часу (гігіенізацыя вёскі!), як той запячаны грыбаўскі апостал, пагнаўся ў Беласток за ваннаю. Хацеў пачаць у Задрыпанцы новую эру, аднак, як памятаюць старэйшыя чытачы, мае добрыя намеры не збыліся: ванны я не здабыў. І дагэтуль карыстаемся здедавым цаборкам, які я ў час прыпытку грамадзянскай свядомасці, амаль ахвяраванай белавежскаму музею. Прыпыніла Гапка:

— Раней дастань мне ванну, — заявіла, — тады і распараджайся дзедавай спадчынай.

Мела раўно. Тым больш, што і на музей (ходзячы чуткі) павіс цяжкі замок абыякавасці. Значыць, грэшану целу засталася пэўная выгада.

Так у жыцці часта бывае: гонішся за спакуслівым прывідам, і трапілаеш у цаборак. Добра, калі пасля такой купелі, настрою ўзімаецца, як у Гапкі, але бывае і наадварот: цаборак пераўтвараецца ў ліпкую баяру, на якой па тваіх узнеўшых пацуючых застаюцца толькі бубалкі.

У такі цаборак трапіў я сёлета, калі, выкарыстоўваючы перадышку паміж сенакосам і жнівом, задумаў паставіць новую печ. Да старой пажарнікі чапляліся, штрафам страшылі.

Купіў кафію, заздзіў пачыніка. Мігам знікла цагляная старэчка, пачалі вырасоўвацца ясныя контуры кафлёвай будучыні. І раптам з'явілася шэрая рэчачка: няма дзверцаў, няма шыбраў, няма вінкеляў: ні ў мясцовай краме, ні ў павятовых магазінах, ні ў беластоцкіх патэнтатаў. Шчасце, сусед да сына ў Варшаву ехаў, сёе-тое прывёз, і мы маглі прадоўжыць спыненую радасць.

У цаборак трапіў я на гары. Куды толькі не стукаў, нідзе падвойных дзверцаў камяновых не дастаў. А яны ў коміне мус быць. Такі загад. Дзеля выгады камінара. Ён цяпер не будзе выконваць сваю прафесію, акірачыўшы

### Ці ведаеце што...

...дугі і пасбішчы на Беласточчыне займаюць 31,4% усіх жамельных угоддзяў.

...сельскагаспадарчыя гурткі Беласточчыны прадалі дзяржаве ў мінулым годзе 10 973 тоны збожжы і 2 112 тон мяса.

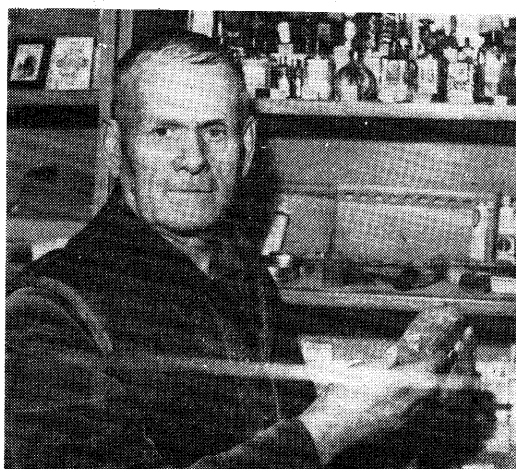
...найбольшы даход у Беластокім ваяводстве атрымалі сельгасгурткі: у Крынках (717 тысяч злотых), Паўднёвым Востраве (514 тысяч злотых), Юш-кавым Грудзе (200 тысяч злотых) і Заблудаве (159 тысяч злотых). (ця)

### Школьны гурток ЗМС

Да аднаго з найлепшых гурткоў ЗМС залічаецца гурток у Беларускай агульнаадукацыйнай літвімія Б. Тарашкевіча ў Вельску. Налічваецца там 238 членаў. Старшынёю яго з'яўляецца Галіна Трашчотка. ЗМС-аўцы гэтай школы аякуюцца могілкамі савецкіх салдат, загінуўшых падчас вызвалення Вельшчыны, удзельнічаюць у грамадскіх чынах, арганізавалі навукова-папулярную сесію з нагоды "Гола польскай навукі". Пры школе існуе вясёлая школа актыўна ЗМС і гурток маладых палітыкаў.

Павятовае праўленне ЗМС на чале з Паўлам Апалініскім задаволена дзейнасцю гэтага гуртка. Школьнікі аказваюць вялікую дапамогу ў працы павятовага праўлення ЗМС. Варта ў гэтым месцы сказаць і аб тым, што старшыня гуртка Галіна Трашчотка з'яўляецца членам павятовага праўлення ЗМС і сваю грамадскую функцыю выконвае вельмі добра. (мх)

### ПЯЦЬ ДОБРА РАБОТЫ



Браніслаў Шчурок ужо 19 год працуе прадаўшчыком у кіёску "Рух" у Крынках Сакальскага павету. Пачынаў працу ў першым і адзіным тады кіёску "Рух" у Крынках. Кіёск Браніслава Шчурка добра забяспечаны таварамі. Штомесяц прадае ён іх на 50 тысяч злотых. Найбольш газет, часопісаў (у тым ліку 10 экзэмпляраў "Нівы"), касметычных вырабаў, кніжак, дзіцячых цацак, шыйкаў і п'емных прыладаў. Пакупнікоў многа, паколькі кіёск знаходзіцца ў цэнтры Крынка.

За добрую шматгадовую працу Браніслаў Шчурок быў узнагароджаны дыпломам.

Тэкст і фота Я. Ц.



(Праця са стар. 1)



вобразам не пакідала мяне ў пачатковай школе і асабліва ўзможнасцю ў часе вучобы ў гімназіі. А самым бліжнім майм прыяцелем і выхаванцам быў мой бацька — чалавек глыбокіх пачуццяў і непахісных высокіх маральных якасцяў. Ён патрапіў па-свойму глядзець на свет і ўсюды бачыць прыгажосць. Яго ўжо даўно няма, але вобраз яго застаўся для мяне назаўсёды неўміручым і светлым.

Пры поўным адабрэнні бацькі, хоць у хату заглядала нястача і на матэрыяльную дапамогу сям'і не было што разлічваць, паступіў Ю. Харытон у Акадэмію мастацтваў у Кракаве. Займаўся рысункам у У. Яроцкага і К. Сікулскага, жывапісам — у С. Філіпкевіча, пейзажам — у С. Камоцкага, а скульптурай — у славуата К. Дунікоўскага. У студэнцкай кішні рэдка калі заводзіўся грош, на ўтрыманне трэба было зарабляць працай, якая толькі траплялася пад руку.

У 1937 г. Ю. Харытон закончыў Кра-

каўскую акадэмію і заняўся партрэтамі. Але стабільнасць паступіла пад носьню 1939 г., калі ён стаў працаваць загадчыкам аддзела мастацтва на тры раёны: Высокае, Кобрін і Пружаны Брэсцкай вобласці і ўступіў у Саюз мастакоў Беларускай ССР. Працягвалася гэта нядаўна, неўзабаве насталі жудасныя дні гітлераўскай акупацыі, трэба было зрачыся мастацтва і думаць толькі пра тое, каб пражыць, не страціўшы чалавечай годнасці. Не заняўся ён жывапісам і ў першыя пасляваенныя гады, прадаваў у ваенкаме, намеснікам кіраўніка кафлярні ў Нурцы, займаўся фатаграфіяй у сваім атэлье. У 1950 г. паступіў заочно ў архітэктурную школу Гаўскага пры Варшаўскім палітэхнічным інстытуце, а яго дыпломная праца была ўзнагароджана. Займаўся таксама канструяваннем і вынаходніцтвам, чатыры яго працы былі апатэнтаваны.

І ўсё ж аказалася, што фатаграфаванне, архітэктура і нават канструяванне — гэта было толькі несвядомай, цяжкай, але ўсебаковай падрыхтоўкай да поўнага пераходу Ю. Харытона да жывапісу і графікі. Ужо неўзабаве ў 1960 г. ён не разлучаецца з малымі творами.

У 1964 г. мастак на сваёй першай экспазіцыі ў Сямяцічах выставіў 140 прац. Паспех выстаўкі быў велізарны. Ён наведвала каля 11 тысяч чалавек. Натопам ішлі на яе жыхары Сямяціч, моладзь са школ. Сяляне з далейшых вёсак спецыяльна прызджалі фурамі, каб палюбавацца роднымі краямі і знаёмымі постацамі, з любоўцю прадстаўленымі мастаком у яго працах. У тым жа годзе Акруговы музей у Беластоку выставіў яго 80 прац. Экспазіцыю прыхільна сустрэлі беластачане, і яна аб'ехала ўсё ваяводства, выклікаючы ўсюды жывое зацікаўленне. Вар-

шаўскі Інстытут мартыралогіі яўрэў набывае ў Ю. Харытона 185 экспазіцыйных цыклаў «Пакуты і гібель яўрэйскага насялення».

Мастак уступае ў агульнапольскае аб'яднанне «Захэнта» і кожны год праводзіць індывідуальныя выстаўкі сваіх твораў або ўдзельнічае ў групавых экспазіцыях. Некалькі разоў працы Ю. Харытона экспанаваліся ў СССР, Чэхаславакіі, ГДР і іншых сацыялістычных краінах. Яго карціны і эскізы набывае Рада Дзяржавы Польшчы, Рада Міністраў, Нацыянальны музей.

У 1969 г. карціны і графіка Ю. Харытона выстаўляюцца ў Англіі і Іспаніі. Яны карысталіся поспехам і на выстаўцы ў 1972 г. у Канадзе. Арганізатары гэтай экспазіцыі напрасілі, каб ён даслаў большую колькасць сваіх прац. І ў гэтым годзе мастак накіраваў у Канаду звыш 200 карцін маслам і графікі.

Аб сваёй творчасці мастак кажа:

— Просты працоўны чалавек, пабеленая сцяна высокай хаты і бліжэйшае наваколле сёла — гэта самыя блізкія майму сэрцу тэмы. Я закаханы ў сямяціцкі пейзаж, і прывясціў яму звыш 200 карцін і каля 100 прац па графіцы. Поўна, маё мастацтва маркотнае, сумнае. У ім наведвальнікі чытаюць матыў беспаваротнага прамінення. Што ж, я ўвесь час усведамляю сабе, што мушу калісьці адзіць з жыцця і свету. Сумная і непазбежная неабходнасць. Таму імкнуся пакінуць у сваіх працах свет такім, якім я асабіста яго бачу. І нячуж. Я перакананы, ва ўсіх людзей аднолькавы боль, падобны жах перад смерцю і такая самая прага прыгажосці.

Мікалай Гайдук  
Фот. Я. Цялушэцкага

## Пянькоўскі клуб

Мала ў якой вёсцы ёсць такі вялікі клуб, як у Пяньках. У яго вялікай зале змясцілася б напўна больш як 80 сем'яў, гэта значыць столькі людзей, колькі жыве ў вёсцы і на пянькоўскіх каленях. Добра ў ім дэманстраваць фільмы, арганізуюць танцавальныя вечарыны і рознага роду сходзі. Ёсць тут таксама немалая сцяна, так патрэбная мастацкім калектывам.

Спецыяльная зала ёсць для тэлевізійных перадач, на якія заўсёды прыходзяць іх любіцелі, у асноўным маладзёж. А ўжо ў 1930 гадах збіраецца шмат староўшага пакалення, каб паглядзець «дзёнікі».

Насупраць гэтай залы знаходзіцца тавары аздін пакой, у якім ёсць такія ж лавы, як у звычайным кіёску, ды апрача таго аранжада і часам піва.

Адным словам, у Пяньках, як рэдка дзе, ёсць вельмі зручны і прасторны клуб селяніна, якім апыкуецца міхалоўскі ГС.

(мх)



## СВІНАПАС З МАШЫНАЙ

Яну Трусевічу з Казімірава (Беластоцкі павет) цяпер 52 гады. У яго чацвёра дзяцей, з якіх самае старэйшае — 12-гадовы сын Юрка — хадзіць у шосты клас пачатковай школы, а наймалодшае — паўгадовы Ярэк яшчэ спіць у моднай дзіцячай калысцы на высокіх колах. У хаце — не вельмі прасторнай і ўжо пастарэлай — поўны камплект сучаснага абсталявання: тэлевізар, радыёпрыёмнік, халадзільнік, фабрычная мэбля, спіральная машына. Усё гэта каштавала шмат грошай.

— З чаго вы чэрпаеце найбольшыя даходы? — пытаю ў гаспадару.

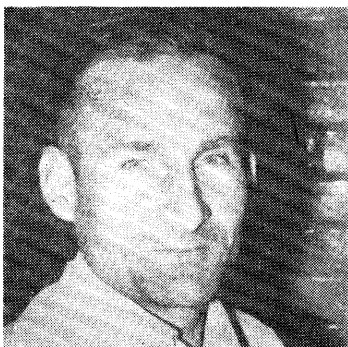
— З чаго? — смяецца і зараз дадае: — Так, не здзіўляйцеся, ад самых малодшых гадоў пасу свінёй, яшчэ бацькоўскіх пас, і цяпер я іх пасу, але ўжо ўласных, па 40—50 штук у год.

Пасля я пераканаўся, што Ян Трусевіч не жартуе. Мае ён звыш 10 га ворнай зямлі, кантрактнае збожжа і бульбу. Для прыкладу, у мінулым годзе прадаў дзяржавы больш пяці тон кантрактаванага жыта і амаль 12 тон бульбы. У гэтым годзе — таксама. Аднак асноўны напрамак яго гаспадаркі — гэта свінагадоўля.

— Я вывожду пародзістыя свінак і гадаўляныя лешкі. Гадуе таксама кнуроў. Гэта найлепш аплоціцца, бо да асноўнай цаны за жывую вагу на спецыяльным пункце дабаўляюць яшчэ спецыяльную гадаўляную прэмію, якая

часам дасягае да 2000 зл. ад штуку. Восць заўтра прыедучы забіраць. Здаю 11 штук гадаўляных лешак, а праз два тыдні — 7 аднагодовых кнуроў.

— А ты менш хваліся сваім прыбыткам! — уключаеца жонка. — лепш скажы, колькі трэба працы, каб выкарміць гэтую ненажорліваю чараду свінёй, колькі вёдраў пацягач, колькі саломы, колькі гною вывалачы. Восць ідзе, — запрашае гаспадыню, — самі пабачыце.



Ян Трусевіч з вёскі Казімірава спецыялізуецца ў свінагадоўлі.

На панадворку вітае нас назойлівы квік свінёй.

— Чуюце, ужо есці хочучы, а толькі што карміла.

— А чым вы іх корміце?

— Сеем спецыяльную мяшанку, жыта з аўсам, якую пасія мелем на воспыку, для парасят купляем прамысловую кармавую мяшанку «Т», з міхалоўскай малачарнай бярэм каля чатырох тысяч літраў сыраваткі ў месяц, бо гэта добры корм для свінёй, але часта яго не хапае і прыходзіцца з Міхалова вяртацца дамоў з пустымі бочкамі.

На панадворку ў Яна Трусевіча яшчэ не відаць подыху сучаснасці. Хлеў і клуны ў традыцыйным яўскавым стылі. Толькі аўтамабіль «Жук», які прытуліўся пад дахам шопы, нагадвае аб здзяйсненых тут пераменах.

— Аўтамабіль, а яшчэ такі я гэтты «Жук», рэч вельмі прыдатная ў гаспадарцы, — з гонарам сцвярджае казіміраўскі свінапас. — Я маю двое коней, бо на нашай цяжкай, сапаватай зямлі адзіны «кары» нават рэдка не пацягне, але з машынай цяпер ужо не разлучыцца б. Дзе толькі трэба што купіць ці прадаць — сеў і паехаў. Праз некалькі мінут я ў Міхалове, за няцэлю гадзіну — у Беластоку. Зручна і без чужой ласкі. Нават на выселі часта мяне запрашаюць.

— А не лепш было б вам за гэты грошы купіць сабе трактар?

— Чаму ж не, толькі дзе яго купіць? — адказвае гаспадар. — Пакуль што вырачаюся гурткоўскімі трактарамі. А грошы збіраю на вялікую будову. Перш за ўсё патрэбна мне новая, па-сучаснаму абсталяваная хлэўня. У гэтым старым будынку ўжо не хапае месца.

Гэтаму гаспадару лёс не шкадаваў самых цяжкіх выпрабаванняў. У 10 год жыцця застаўся ён сіратой. Яго бацьку замучылі гітлераўцы, бо быў саветскім актывістам, дырктарам крухмальна ў Геранімаве. Ад 12 год жыцця ён ужо гаспадарыў самастойна. Ведае, што такое голад і холад. А лезней, ужо пасля вайны, двойчы яго маёмасць знішчыў агонь. Але ён не паддаваўся.

— Усё тое, што тут бачыце, — скажаў на развітанне, — з майго поту і з працы майго сям'і. Часам і добрыя людзі дапамаглі, не пакінулі ў найгорнай бядзе.

Віктар Рудчак  
фота аўтара



Самы малодшы член сям'і Трусевічаў, паўгадовы Ярэк, са сваёй мамай Ягэнінай.

## Беларуская літаратура

### Нашаніўская пара

ЯДВІГІН Ш. ЧАСТКА ХІВ

**Гумарыстычныя творы.** Катэгорыя гумарыстычных твораў займае ў творчасці Ядвігіна Ш. бадальную пазіцыю. Гумар быў, несумненна, стыхіяй Ядвігіна Ш., праяўляўся ён у многіх творах пісьменніка, напісаных у розныя перыяды жыцця. Да найважнейшых гумарыстычных і сатырычных твораў пісьменніка трэба аднесці наведы: «Пазыка», «З маленькім біліцікам», «Важная фіга», «Суд», «Вучоны бык», «Заморскі звер», «Пры іспрошванні служэбных абавязанасцей».

Усе гэтыя апавяданні базуюцца на высокай рэчаіснасці. Галоўнымі іх героямі з'яўляюцца сяляне. Аднак у многіх з іх побач з сялянамі выступаюць жыхары горада: Машчане, судовыя чыноўнікі, прадстаўнікі паліцыі.

Не ўсё гумарыстычныя творы Ядвігіна Ш. маюць аднолькавую літаратур-

ную вартасць. Несумненна, маюць высокую літаратурную крытыку, якія гавораць, што некаторыя апавяданні Ядвігіна Ш. гэта творы, якія больш маюць супольнага з анекдотам, чым з рэчаіснасцю. І сапраўды, такія апавяданні пісьменніка, як «Вучоны бык», «Заморскі звер» і многія іншыя, звязаны са шляхецкім спосабам гумарыстычнай трактоўкі селяніна. Шляхецкае асроддзе ў Беларусі культывавала анекдоты, якія праднамерна паніжалі разуменне здольнасці селяніна. Відавочна, Ядвігін Ш. знаходзіўся пад уплывам гэтай атмасферы. Атмасфера гэта акрэсліла аднак не толькі некаторыя апавяданні пісьменніка. Многія яго наведы маюць пад сабой больш рэальны грунт.

Пярэйдзем да характарыстыкі некаторых гумарыстычных твораў пісьменніка. На пачатку зоймемся наведмі непраўдападобнымі, гэта значыць тымі, якія прадстаўляюць такія падзеі, якіх, бадай, ніколі не здарыліся ў жыцці. Да гэтых катэгорыяў трэба аднесці наведы: «Вучоны бык», «Заморскі звер». У творах «Вучоны бык» пісьменнік паказвае селяніна Язэпа, які выдзе на рынак прадаваць бычка-трэцічка. Сустрэўшы селяніна салдаты пераконваюць яго ў тым, што няма сэнсу прадаваць бычка і што лепш аддаць яго на науку. Прайшоў год, селянін зноў ідзе ў горад. Сустрэкае тых самых салдат. Салдаты кіруюць селяніна да вядомага мясцова-

га пана Быкава, гавораць, што гэты пан вырас з яго бычка-трэцічка. Селянін лаварыў, пайшоў да пана і пачаў яму закідаць výroку на шыю. Збегліся людзі і ледзьве абаранілі пана.

У наведе «Заморскі звер» наіўныя сяляне паверылі гарадскому ашуканцу, што мясцовы пан гэта заморскі звер. Сяляне пачынаюць соваць пану пугамі пад нос і вельмі здзіўлены, што «Заморскі звер» пачынае ругацца па-чалавечы.

У трэцім апавяданні гэтага цыкла «Пазыка» паказаны дабрадушны селянін, які едзе ў пазычаных ботах у горад. Гарадскія жулікі разыгрываюць дзядзьку вельмі проста. Пачынаюць біцца. Дабрадушны дзядзька не можа праісці каля іх абыхава. Пытае, што з'яўляецца прычынай іх бойкі, і са здзіўленнем даведваецца, што прычынай канфлікту з'яўляецца якраз ён. Адзін з жулікаў даказвае, што ў дзядзькі на назе шпэц пальцаў. Дзядзька знімае адзін, а пасля і другі бот, каб паказаць свае нармальныя ногі. Калі агледзеўся, убачыў, што няма ні жулікаў, ні ботаў.

Усе прадстаўленыя тут апавяданні маюць супольную рысу. Праўляецца яна ў тым, што ва ўсіх гэтых творах выступае постаць наіўнага селяніна і постаць хітрага, прайдохі. Канфлікт паміж чалавечай наіўнасцю і чалавечай хітрасцю якраз і з'яўляецца сутнасцю гумару, выступаючага ў гэтых творах. Наіўнасць

становіцца тут заўсёды ахвярай, хітрасць — пераможцам.

Падобны тып канфлікту выступае таксама ў наведе «З маленькім біліцікам». Аднак у адрозненні ад папярэдніх твораў у гэтай наведзе апісаны больш верагодны факт. У гэтай наведзе паказаны селянін, які першы раз едзе ў горад. Гарадскі пунік, які едзе ў цягніку разам з селянінам, гаворыць яму, што ў сувязі з тым, што ў яго маленькі біліцік, павінен ён сядзець не ў купе, але ў вагонным туалете. Селянін ідзе ў туалет, сядзіць там увесь час і адчувае вялікую ўдзячнасць чалавеку, які паказаў яму ўласцівае месца. Значыць, і тут выступае канфлікт паміж наіўнасцю і хітрасцю. Аднак трэба сказаць, што здарэнне, апісанае ў наведе, сапраўды магло здарыцца ў жыцці.

У суме аднак усе прадстаўленыя апавяданні маюць нязначныя сувязі з жыццём. У гэтым якраз і заключаецца слабасць гумарыстычных твораў пісьменніка. Галоўны парадокс гумарыстычных апавяданняў Ядвігіна Ш. заключаецца ў тым, што высмейваў ён сялянскую наіўнасць наіўнымі спосабамі. Прадстаўлены тут гумарыстычныя апавяданні непераканаўчы і па сутнасці не смешныя. Аднак у спадчыне пісьменніка знаходзім некалькі гумарыстычных твораў, якія маюць глыбейшы сэнс. Сярод іх знаходзіцца апавяданне, якое мае выразна сатырычны характар.

# ЖЫЛА-БЫЛА Ў ГАРАДКУ БАБУЛЬКА



Жыла-была бабулька. І жыла яна ў самым гмінным цэнтры. А што бабульки пераважна жывуць доўга, была яна старэнькая-старэнькая.

У казцы, вядома, усякае быць можа, і таму, уявіце сабе, не было ў яе нават тэлевізара, а радыё, якое яшчэ пакойны гаспадар купіў, чамусьці сапсавалася. А цыфу на дыбе, чортава скрыпка, разлазлася старэнькая калісьці вечарам. Не хочаш аказвацца, дык і не трэба. Пайду я лепш да кумы Хляпязыхі, якая каля чыгункі жыве. Тая, нават хворай будучы, языком ахвотна варочае. Пакалякаем крыху, вечарок скарацім. Узляла кастур у рукі і патопала памаленьку.

А трэба вам ведаць, што хоць да чыгункі тое не было як 1,5 км, даўно бабуля кумы не наведвала. То спіну ломіць, то ў каленях скрыпціць, а то проста не хочацца.

Помініла тшоткі, што дарога вечарам цёмна і што добра па ёй трэба кастуrom пастукваць, каб на акую закаханую парачку прыпадкам не наравіцца.

Выйшла наша бабуленька за гмінны цэнтр (калісьці казалі — царства). Палачкаю сабе стук-стук па прывычцы. І раптам павіс кастур у паветры. Аж рот, бедная, раззявіла.

Уся дарога аж ззяе. Стройныя, радамы цягнуцца ўздоўж яе лямпы. Ды не звычайныя, а ругныя. На высокіх слупах. З выгнутымі, як у буслоў, шыямі. Як у дзень, вядома.

Ой, як прыгожа! Ой як цудоўна. Задзерла старэнькая бараду, разглядаючы новыя свяцілы. А тут як не зачэпіць нагою за калдобіну, як не трэсне ілбом у новенькі стоўб! З вачэй іскры пасыпаліся. А каб вы аслеплі, нягоднікі, заеначала на ўсю ваколіцу. А каровам вас пад хвост началіць, каб бугаёў палохалі. Ой, галоўка ты мая, бедная. Ой, пабегу хутчэй да кумы, прылажу халодным, каб гуза вялікага не было.

А дзе там!

Тут яміна, там раўчук, тут ізноў брук крывы паложаны. Паспрабуй паспяшаць. Ледзь дабралася.

Кума рукамі ўспляснула, бабулю ўбачыўшы. Кастур абломаны, на галаве гуз з ілцо велічынёю, на адну нагу кульгае.

Селі яны абедзве на ляжэйку ды талосці. А хто ж гэта бачыў? А хто ж гэта чуў?

Ад самога Белаастока 38 км шашы як стол роўнай, а дурных паўтара кіламетра напраўці няма каму. Дагэтуль хоць цёмна было, людзям у вочы не кідалася. А цяпер узлялі яшчэ і асвятлілі гэтую дарогу — усёй гміне на сорама.

На гэтым казку і канчаць можна было б. Бо і я там быў, у аўтамабілі рэсору зламаў. Упраўленне дарог да трэцяга калена праклінаў.

Хоць кажа бабка, што ёсць і між Гарадком ды станцыяй Валілы ўсё ж два месцы гладкія. Гэта тыя, якія яна, з разгону падаючы, задам выраўняла.

А можа адказныя ўлады разлічваюць на тое, што за нейкі час жыхары Гарадка такім жа спосабам выраўняюць і рэшту?!

Ларс

## ЮРИСТА

**ПЫТАННЕ:** Жонка падала ў суд і атрымала рашэнне, на аснове якога прадпрыемства было абавязана выплачваць на яе рукі 75% заробатнай платы. Праз некалькі месяцаў яна забрала дзяцей і высладала да бацькоў. Прадпрыемства надалей выплачвае жонцы 75% заробатнай платы, а мужу застаецца толькі 500—600 злотых, за якія ён пражывае не можа. Ці можа ён патрабаваць змены рашэння суда?

**АДКАЗ:** Права прадбачыць, што калі муж і жонка жывуць разам, а муж не дае грошай на сямя, жонка можа патрабаваць, каб суд абавязаў прадпрыемства выплачваць поўнацэнны заробак або частку заробку — жонцы, якая абавязана з гэтага пакрыць таксама патрэбы мужа. Аднак, калі б муж і жонка разыйшліся, муж мае права патрабаваць змены рашэння і выплачвання яму ўсяго заробку. У гэтым выпадку жонка можа патрабаваць прысуджэння аліменту. Суд засуджвае ў гэтым выпадку азначаную суму, прымаючы пад увагу матэрыяльнае становішча бацькі і маткі і патрэбы дзяцей.

## БЕЛАСТОЦКАЯ ЯРМАРКА

Нядаўна мы пісалі аб розных прапановах адносна выкарыстання памяшканняў сельскагаспадарчай выстаўкі.

Былі і ёсць розныя прапановы. Большасць з іх звязана з гандлёвай праблематykай. Некаторыя падказвалі, што найлепш было б арганізаваць тут міжнародную сельскагаспадарчую ярмарку. Іншыя прапановы

датычыліся агульнакраёвых або міжваляводскіх гандлёвых мерапрыемстваў.

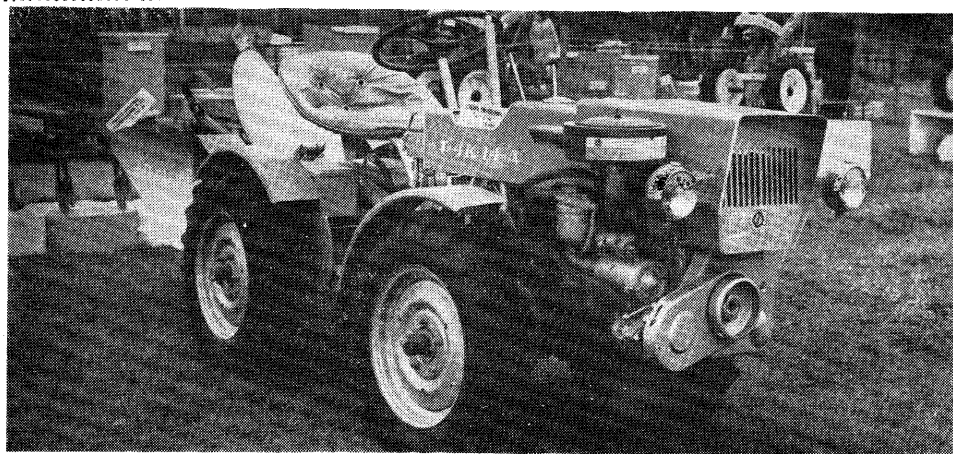
Кіраўнікі нашых гандлёвых устаноў і прадпрыемстваў падтрымалі гэтыя прапановы. Арганізавана была першая ярмарка, якую назвалі „Белацкая асенняя ярмарка — 73“. Прадбачаецца арганізаваць такія ярмаркі ў будучыні два разы ў год — вясной і восенню.

Гэта першае такога роду гандлёвае мерапрыемства ў краіне. Нашы гандлёўцы не мелі вопыту. І слухна вырашылі, што каб арганізаваць міжваляводскія ці краёвыя ярмаркі, трэба набыць вопыт на ўласным ваяводскім панадворку.

Чым была белацкая ярмарка? Гандлёвае мерапрыемства адбывалася пад лозунгам: „Гандаль і пракмысловасць для сельскай гаспадаркі і вёскі“. Пяцка пакуль што сказань, наколькі прыслужылася яно вёсцы



Багата было тавараў на полках з жалезнымі прыладамі.



А такія трактары неабходны не толькі садаводам і плантагарам гарадніны. Яны неабходны і маладзельным гаспадарам.

і сельскай гаспадарцы. Арганізатары чакаюць водгукаў наведвальнікаў.

Нам здаецца, што белацкае гандлёвае мерапрыемства ў асноўным споўніла сваё прызначэнне. На ярмарцы адбываліся паказы моды, выступалі мастацкія калектывы, паказана шмат тавараў. Зграбна выглядалі павільёны вясковых памяшканняў, клубу гаспадары і цэнтр „Сучасная гаспадыня“. Гэта цікавіла людзей.

Наведвальнікаў, як падлічылі арганізатары, было больш 25 тысяч. Тавараў прададзена амаль на 3 мільёны злотых. Гэта не многа, калі ўлічыць, што гандлёўцы выставілі іх больш чым на 20 мільёнаў злотых.

Розныя былі прычыны гэтага. На паказанне некато-



У цэнтры „Сучасная гаспадыня“ „НІВА“ адбывалася дэгустацыя кавалей. № 43 (922)

рых тавараў было малавата месца. Некаторыя тавары настолькі паўтараліся з таварамі, якіх поўна ў крамах, што не цікавілі асабліва пакупнікоў. І што не менш важнае, гэта тое, што павільёны былі неаграваваныя, і калі на дварэ пахаладала, немагчыма было тут вытрымаць.

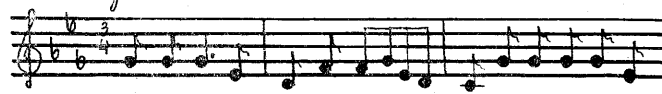
І апошняе заўвага гэта тое, што ў будучыні лозунг „Сельскай гаспадарцы і вёсцы“ непазрэбны. Усім вядома, што людзей з вёскі сярод наведвальнікаў было менш, чым гарадскіх, а па-другое, вёска купляе і хоча купляць тое, што і горад.

Тэкст і фота А. Карпюка

## Ф.А.Л.Ы.К.Л.О.Р

БЫТАВАЯ

Allegretto



Плы-вэ чо-лон во-ды по-лон То всэ: хлюп-хлюп-хлюп-хлюп-



хлюп-хлюп! То всэ: хлюп-хлюп-хлюп-хлюп! То всэ: хлюп-хлюп-хлюп!



Нэ хва-лі-зе, ко-за-чэнь-ку, Кун-джэ-ра-вым чу-бом,



Кун-джэ-ра-вым чу-бом, Кун-джэ-ра-вым чу-бом.

Плывэ чолон воды полон  
То всэ: хлюп-хлюп-хлюп-хлюп-  
хлюп-хлюп!  
То всэ: хлюп-хлюп-хлюп-хлюп!  
То всэ: хлюп-хлюп-хлюп-хлюп!  
То всэ: стук-стук-стук-стук-стук-  
стук!  
То всэ: стук-стук-стук-стук-  
То всэ: стук-стук-стук!  
Нэ хвалісе, козачэньку,  
Кунджэравым чубом,  
Кунджэравым чубом,  
Кунджэравым чубом.  
Бо прыдэцце, нэ мінэцце

З чубом расставатсе, —  
З чубом расставатсе, —  
До войска пойдэш!  
Нэ хвалісе, дівчынонько  
Чырвоным навістом,  
Чырвоным навістом,  
Чырвоным навістом!  
Бо прыдэцце, нэ мінэцце  
Навісто збываці,  
Навісто збываці —  
Дзітакі ўповаць.  
Бо прыдэцце, нэ мінэцце  
Навісто збываці,  
Навісто збываці —  
Дзітакі ўповаць!

Ад Анны Стахвіюк, 1924 года нараджэння, вёска Трасцянка Гайнаўска-га павету, запісаў 2 жніўня 1973 года Мікалай Гайдук. З магнетафоннай стужкі нотны запіс зрабіла Людміла Панько. Спявалася пераважна на вечарынах пры пражы кудзелі. „Навісто“ — незразумелае слова, магчыма — „маніста“.

(Праця са стар. 1)



ядноўваў у сваіх радах перадавую рабочую і сялянскую моладзь усіх нацыянальнасцей у Заходняй Беларусі.

Рэвалюцыйны і нацыянальна-вызваленчы рух у Заходняй Беларусі перажыў у сваім развіцці некалькі этапаў. Кожны з іх адрозніваўся своеасаблівацю форм і метадаў барацьбы, якія вынікалі з своеасаблівасці эканамічных і сацыяльна-палітычных абставін.

Першы перыяд ахопліваў 1921-1924 г.г. — гады пасляваеннага рэвалюцыйнага ўздыму і пачатку адноснай стабілізацыі капіталізму. Спецыфічнай своеасаблівасцю рэвалюцыйнага і нацыянальна-вызваленчага руху гэтых гадоў быў рух партызанскі.

Другі перыяд ахопліваў 1925 — першую палову 1929 г. г.з.н. у асноўным гады адноснай стабілізацыі капіталізму. Асаблівасцю гэтага перыяду была перавага рэвалюцыйна-дэмакратычных форм барацьбы, шырокае спалучэнне легальнай і падпольнай работы кампартыі, ўдзел у руху масавых легальных арганізацый працоўных — Беларускай сялянска-рабочай грамады, Таварыства беларускай школы і інш. Пры тым, калі першыя гады гэтага перыяду характарызаваліся ўздымам рэвалюцыйнага і нацыянальна-вызваленчага руху, дык апошнія — адноснам яго абніжэннем.

Трэці перыяд уключае другую палову 1929 г. і канцацця ў 1933 годзе, г.з.н. супадае ў часе з сусветным эканамічным крызісам 1929 — 1933 гадоў. У Заходняй Беларусі гэтыя гады характарызаваліся новым уздымам рэвалюцыйна-рабочага руху, дык апошнія — адноснам яго абніжэннем.

Апошні, чацвёрты перыяд ахопліваў 1934-1939 гады. Для капіталістычнага свету гэта быў перыяд гаспадарчай дэпрэсіі, новага эканамічнага крызісу і падрыхтоўкі другой сусветнай вайны. Гэтыя гады характарызаваліся ўзмацненнем барацьбы кампартыі за ўмацаванне адзінаства рабочага класа і ўтварэнне антыфашысцкага народнага фронту.

У ходзе рэвалюцыйнай барацьбы вырасталі кіраўнічыя кадры КПЗБ і КСМЗБ. Найбольш віднымі кіруючымі дзеячамі КПЗБ і рэвалюцыйнага руху ў Заходняй Беларусі былі: палітычны сакратар ЦК КПЗБ і член Палітбюро ЦК КПЗБ І. К. Лагіновіч („Павел Корчык“), адзін з арганізатараў КПЗБ, член Палітбюро ЦК КПЗБ — Станіслаў Мертэнь („Сцяфан Скульскі“), член бюро ЦК КПЗБ А. Славінскі („Адам“). У склад кіруючых дзея-

чоў КПЗБ уваходзілі члены бюро ЦК КПЗБ: Л. Аронштам („Артур“), М. Влічыкаў („Якаўлеў“), Н. С. Арэха („Пётр“), С. Міллер („Шлемка“), А. Канчэўскі („Владка“), Е. Шоламаў („Глебаў“), Ф. Пірышко („Болек“); члены ЦК КПЗБ: І. Сяменнікаў („Паўлаў“), А. Розеншайн („Роберт“), Л. Шайкоўскі („Лейзар“), Р. Вольф („Елена“), Ф. Цыгельніцкая, Э. Арлоўская і інш. У склад кіруючых дзеячоў КСМЗБ уваходзілі: В. Харужая („Вера“), А. Альшэўскі („Юрка“), Н. Маслоўскі („Марцін“), Н. Дворнікаў („Герасім“), А. Федасюк, А. Андрэюк, С. Апісав, якія ў розныя часы былі сакратарамі ЦК КСМЗБ.

Барацьба працоўных Заходняй Беларусі супраць прыгнёту буржуазіі і памешчыкаў за сваё сацыяльнае і нацыянальнае вызваленне прадстаўляе сабою яркую старонку ў гісторыі беларускага народа.

КПЗБ была састаўной часткай кампартыі Польшчы, так як і рэвалюцыйны рух у Заходняй Беларусі быў састаўной часткай рэвалюцыйнага руху ў Польшчы. На працягу 15-ці гадоў свайго існавання КПЗБ ішла ў авангардзе барацьбы працоўных Заходняй Беларусі, яна выходзіла рабочых, сялян, працоўную інтэлігенцыю і моладзь у духу пралетарскага інтэрнацыяналізму і салідарнасці з працоўнымі Польшчы і Заходняй Украіны. У радах КПЗБ змагаліся за агульную справу сацыялізму беларусы, палякі, яўрэі, украінцы, літоўцы. КПЗБ налічвала звыш 7 тысяч членаў партыі. Амаль палова з іх знаходзілася ў турмах. Але і там яны былі арганізаваны, мелі свае турэмныя камітэты і выдавалі нават падпольныя рукапісныя газеткі.

За гады сваёй рэвалюцыйнай дзейнасці КПЗБ прайшла слаўны, адзначаны вялікімі ахвярамі шлях барацьбы. Члены КПЗБ у агні класавых баёў паказалі сябе стойкімі, адданымі барацьбамі за шчасце працоўных. Шмат іх загінула на дэманстрацыях, у часе допытаў, у турмах. Іх імёны навеchna ўпісаны ў летапіс рэвалюцыйнай барацьбы працоўных.

У 1938 годзе на аснове беспадстаўнага абвінавачвання Выканаўчы камітэт Камінтэрна прыняў рашэнне аб роспуску Камуністычнай партыі Польшчы і яе састаўных частак — КПЗБ і КПЗУ. Гэтае абвінавачанне было знята ў 1956 годзе.

Пасля роспуску КПЗБ як партыі не існавала, але яе члены засталіся камуністамі. На фабрыках, у вёсках, у арганізацыях працоўных яны вялі агітацыю супраць фашызму, дэмакавалі гітлераўскіх агрэсараў, выступалі ў абарону СССР. У гады вайны прымалі актыўны ўдзел у партызанскім руху, служылі ў радах Савецкай Арміі і Людовага Войска Польскага. Многія з іх загінулі ў гэтай барацьбе.

КПЗБ-оўцы, якія апынуліся на тэрыторыі Народнай Польшчы, актыўна ўдзельнічалі ў стварэнні і замацаванні народнай улады, у барацьбе з контррэвалюцыйным бандыцкім падполлем і прымаючы актыўны ўдзел у будове сацыялізму ў Народнай Польшчы.

Уладзімір Станкевіч



Рэвалюцыйныя традыцыі роднай зямлі з'яўляюцца складовай часткай сацыялістычнага выхавання. На Беластоцчыне ў раёне дзейнасці КПЗБ значная ўвага ўдзяляецца вывучэнню гісторыі гэтай партыі. Матэрыялы, прысвечаныя змаганню КПЗБ, экспануюцца ў музеях рэвалюцыйнага руху ў Беластоку і Гайнаўцы, а таксама ў іздах памяці ў Раіску, Гарадку, Гаркавічах і Бельску. Апошняя змяшчаецца ў будынку Беларускага ліча імя Б. Тарашкевіча і з'яўляецца своеасаблівым кабінетам гісторыі роднай зямлі (на здымку).

Фота А. Карпюка.

## Путок практычных ведаў



### ПЛАШЧЫ НА „БАБ'Е ЛЕТА“



могучь быць і гладкія, без няжыі „вайсковыя“ акцэнтаў.

Дзяўчаты, зразумела, выбіраюць плашчы як найбольш аздобныя, з вялікімі кішэннямі, з рознымі стэбнёўкамі. Дарослыя жанчыны любяць больш спакойныя фасоны, без усялякіх дадаткаў. Плашчы гэтыя амаль заўсёды носяць з поясам, найчасцей з таго ж матэрыялу. Колеры плашчоў бываюць розныя: бежавыя, пеміасіныя, зялёныя, шэрыя. Найбольш модныя аднак плашчы светлабежавыя.

Для жанчын, якія шыюць самі альбо па заказе, падае сёння некалькі версій гэтай практычнай вопраткі. Плашч такі можна плашчыць не толькі з элана-вавоўцы, але і з пап-ліна, які на дадатак памнога таннейшы.

Плашч можна шыць на тоненькай падкладцы, альбо без падкладкі (гады лятэй яго будзе мыць). Такі плашч можна насіць у халаднейшыя дні лета, будзе ён ахоўваць вопратку ад пылу і дажджу, але неабходны ён проста ў цёплыя дні восені, на „баб'е лета“. Пададзеўшы падніз цёплы свіцёр, можна яго будзе насіць аж да першых халадоў.

Замест даратых і не падта практычных плашчоў з артапедыі, у якіх людзі мерзнуць, калі становіцца халадна і пруюць, як толькі пацяпле, прамысловасць у апошні час пачала прадукваць лёгкія, зручныя плашчы з элана-вавоўцы. Гэта сапраўды ўданае тканіна, яна не надта мянча і вельмі лёгка мыцца хатнім спосабам. Аб тым, як вельмі патрэбны яны ў жаночым гардеробе, сведчаць у апошні час вуліцы нашых гарадоў і мястэчак, на якіх відаць усё больш жанчын апранутых у такія плашчы.

Плашчы такога тыпу былі вельмі модныя калісьці, у 30—40 гады, і многія жанчыны яшчэ напэўна іх памятаюць з таго перыяду. Гэтыя плашчы заўсёды маюць спартыўны фасон і адрозніваюцца толькі рознымі дэталімі. Адно бываюць з карчыкам, другія — без яго. Могуць мець вялікія накладныя кішэнні, альбо кішэнні закрытыя. На плячах могуць мець яны пагоны і паткі на рукавах, зашпіленыя на гузікі, але



Такім чынам, хто хоча выглядаць модна і элегантна, не мусіць апрагнацца дорага. Дастаткова пашыць ці купіць сабе штосці моднае і практычнае.

Сяброўка

(Працяг са стар. 3)

## Сябры-інтэрнацыяналісты

У сваю чаргу Народная Польшча пастаўляе ў Беларусь комплекснае абсталяванне заводаў — Гомельскага хімічнага, Брэсцкага электралітмавага, Ваўруйскага драўнінавалякістых пліт, Навіжскага льнокастрычных пліт, Асіповіцкай кардоннай фабрыкі, цукровых у Жабінцы і Слуцку, а таксама судны, чыгуначны рухомы склад, фармацэўтычны і трыкажнічны вырабы, скураныя абутак, мэблю, фарбы. Усе гэтыя тавары завозілі прызначэнне насельніцтва, а тым самым трывалі рынак. Шкада, што аўтар не падае дакладных лікаў і вартасці тавараабмену.

У апошнія частцы кніжкі „Умацаванне дружбы паміж беларускім і польскім народам на шляхах культурнага супрацоўніцтва“ характарызуецца перыяд 1965—1971 гадоў. Інстытуты БССР наведала звыш 200 польскіх вучоных, а Інстытуты ПНР — 70 беларускіх вучоных, у тым ліку былі выкладчыкі кафедры беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта, з дапамога якіх скарысталі слухачы Завочнай настаўніцкай студыі ў Беластоку.

„НІВА“ 28 кастрычніка 1973 г.  
№ 43 (922) стар. 6

Віднае месца займала літаратурнае супрацоўніцтва. У 1946—1970 гадах выдадзена ў перакладзе на беларускую мову 39 польскіх кніг, агульным тыражом 238 тыс. экзэмпляраў. Шматлікія грамадзяне БССР чытаюць польскія кнігі ў арыгінале — адзін толькі магазін „Дружба“ ў 1970/71 г. прадаў іх каля 40 тыс., а падліска газет і часопісаў у 1971 г. складала 64 тысячы экзэмпляраў. Кніга пералічвае творы беларускіх пісьменнікаў, перакладзеныя на польскую мову, а таксама прозвішчы пісьменнікаў, у творчасці якіх выступае польская праблематыка: М. Танк, Я. Брыль, П. Броўка, Н. Гілевіч, А. Карпюк і іншыя. Многа ўвагі прысвечана абмену мастацкімі калектывамі, рэпертуарам драмтэатраў і кіно (у 1965—1971 гадах у БССР прадэманстравана 64 польскія, а ў ПНР — 16 беларускіх фільмаў). У той жа перыяд амаль па 500 студэнтаў праходзіла практыку ў вузах абедзвюх краін, сярод іх — настаўнікі беларускай мовы са школ Беластоцкага ваяводства. Ва ўмацаванні дружбы вялікую работу праводзіць прэса, радыё і тэлебачанне — прыводзяцца іматлікія прыклады. Адзначаецца таксама дзейнасць розных таварыстваў, у тым ліку БГКТ, музеяў, спартыўных клубаў.

У цэлым кніжка складае добры пачатак даследавання пасляваеннага беларуска-польскага судносіна.

Ул. Юзюк

\* А. Ясініскі. Сябры-інтэрнацыяналісты. Мінск 1973, ст. 173, ц. 23 кап.





# Трыбуна чытамоў

## Шудзялава змяняе аблічча

Да 1965 г. крынкаўскі ГС веў у Шудзялаве тры крамы. Змяшчаліся яны ў прыватных будынках. У жалезнай краме прадавалі і прадметы хатняй гаспадаркі, а тэкстыльная была разам з абуюной. Прадуктовай дык знаходзілася, проста сказаць, у хлечычку.

За мінулыя гады многа змянілася ў Шудзялаве. Крынкаўскі ГС пабудавалі вялікую прадуктовую краму з запечным магазінам. Побач яе быў пабудаваны выскочы таварны дом, дзе змяшчаюцца аддзелы тэкстыльна-абуюнай, жалезны і прадметаў хатняй ўжытку. Для іх разам ёсць вялікія магазіны. На днях была адкрыта ў Шудзялаве прасторная сталовая. Адна толькі перабудова яе каштавала больш як мільён злотых.

У гэтым жа годзе быў пабудаваны эжжывы магазін і пункт скупкі жыўёлы. Пабудаваны будынак для гміннай спудзельчай касы, для міліцый разам з памішанымі для трох сем'яў. Заканчваецца будова будынка для малачарні. Будуюцца цэнтры здароўя.

Перабудаваны ў Шудзялаве вуліцы. У наступным годзе будзе будавання плякарня, стражацкая раміза, зборная школа, лазня, дом культуры, машынная база.

А. С.

## А калі Патока атрымае?

Кожны селянін, які мае гаспадарку, плаціць на фонд развіцця сельскай гаспадаркі. Аплата гэтая залежаць ад колькасці зямлі. Вядома, што за гэтыя грошы гурткі сельскай гаспадаркі купляюць машыны, якія павінны зноў служыць селянам. Па закону — гэта так, у практыцы зусім інакш. Прыклад. Спалучылі гурткі з Тапаліня і Патока. Машыны супольныя, але дзе яны працуюць? Сезон абмалотаў 1973 года: Тапаліня малочыя на некалькі аграгатаў, а Патока вымушана была прасіць аграгатаў у Фальварках. Надшышо час ворыва пад азіміны. На гэты сезон зноў з Тапаліня адправілі трактары ў Коматаўцы зараць цаліну, а селяне-ўладальнікі тых жа трактараў з Патока засталіся без нічога — хоць рыдлёўкай калупай. Апошнія трактары аруць цаліну ПФЗ, а селяне-ўладальнікі тых жа трактараў не могуць слова сказаць. Дзе ж наша ўласнасць? Ці сапраўды гэтак павінна быць? Добра было б, каб хтосьці гэтай справай заняўся, бо што селянін гаворыць, то роўназначна з бунькай на вадзе. Прыкладаў маем столькі, што цяжка было б змясціць на ўсіх старонках „Нівы“.

А мо грам. Кукля — прэзас ВЗКП (Ваяводскі саюз сельскагаспадарчых гурткоў) выясніў бы нам гэтую справу.

М. Краўчук

## Дапамога сельгасгуртка ў Паўлах

У вёсцы Цялушкі ёсць некалькі гаспадарак, якім трэба было памагчы ў час гарачых работ. І так яно было ў час жыцця ў гэтым годзе. Вясковая партыйная арганізацыя ў Цялушках звярнулася да сельгасгуртка ў Паўлах і ён даў машыны гаспадарам, якім асабліва цяжка было з рабочай сілай, — самотным, удовам.

Трэба сказаць, што паўлаўскі сельгасгурток наогул не пазічае гаспадарам з Цялушак машын (бо Цялушкі не належалі да Паўлаў), але ў даным выпадку зрабілі прыгожа — далі і памагілі.

М. Матвеев



Дарагое „Сэрца“!

Жыла я на вёсцы, а цяпер цэлая наша сям'я перабралася ў Беласток. Мне 17 год. Вучуся я ў сярэдняй школе. Потым маю намер пайсці вучыцца ў вышэйшую школу. Але вось які мяне клопат. Я ўвогуле не люблю свайго імя — Надзя. Найгорш, калі хтосьці сарод моладзі, ды яшчэ незнаёмай, мяне па імені называе. Мне вельмі сорамна. Калі я знаёмлюся з кімсьці новым, я гавару інашае імя. Чула я, што можна сваё імя змяніць на падобнае. Не ведаю, ці гэта праўда. Я ўжо думала называць сябе Ядзя, бо гэта найбольш падобнае, а можа можна і інакш?

Дарагое „Сэрца“, прашу цябе хутка параіць, які гэта робіцца і дзе. Ці можна зрабіць гэта ў метрыцы?

Надзя з Беластока

Надзя! Твой клопат — гэта не клопат. Непатрэбна пераймацца. Імён брыдкіх няма. Кожнае па-свойму прыгожае. Ды, як гаворыць народная пагаворка, не імя красіць чалавека, але чалавек імя. І да гэтага трэба імкнуцца. Вельмі многа маладых людзей, пераважаю на вась у тваім узросце, хацела б мець інашае, нейкае „моднае“ імя. Але мода на такія ці іншыя імёны хутка праймае, і зноў становяцца моднымі нейкія іншыя. І так, хацеўшы ісці з модай, дык трэба было б штараз імёны змяняць. Але калі табе ўжо так вельмі залежыць, каб інакш называцца, дык умоўна ты можаш выбраць сабе імя такое, якое найлепш табе падбаеца і, знаёмчыся з сябрамі ці сяброўкамі, так сябе называць. Да гэтага ўсё так прывыкнуць, што потым і не будуць ведаць, якое таё сапраўднае імя. Але ў документах змяніць імя нельга. Няма такога закону. Ёсць толькі закон аб змене прозвішча.

„Сэрца“

## На прышынку ПКП у Грыгораўцах

Станцыя ў Грыгораўцах змяшчаецца ў старым бараку — гэта праўда. Але таксама праўда, што чыста ў гэтым баракі і касір у касе вельмі.

Вакол станцыі таксама парадак. Стаяць лаўкі на свежым паветры, а кругом растуць прыгожыя кветкі, якія цвітуць нават увосень і радасна глядзец на іх. Падарожны добра адчувае сябе на старой станцыі Грыгораўцы, чакаючы свайго поезда.

Наглядальнік

## У гэты дзень у Дубіцкай гміне

Партыйны чын у гміне Дубічы Царкоўныя быў падрыхтаваны добра. Распаўся ён у 8 гадзін раніцы. Работа ішла пры двух адрэзках дарогі калі вёскі Вітава. Таварышы з вёсак Дубічы Царкоўныя, Тафілаўцы, Рудка трактарамі вазілі жывіра на дарогу станцыя Вітава-вёска Вітава. Трактары было 12 (у тым тры прыватныя) з розных сельскагаспадарчых гурткоў — Дубіч Царкоўных, Тафілаўцаў, Грабаўца і Рудутаў.

Нельга не сказаць пра тры гаспадарскія трактары, уладальнікі якіх вельмі стараліся ў рабоце і прывезлі саімі сталёвымі конымі многа жывіра. Вось гэтыя гаспадары: перадавы гаспадар з вёскі Ягднікі і ўсёй Гайнаўшчыны тав. Уладзімір Куптэль, добры гаспадар той жа вёскі Ягднікі тав. Рыгор Назарук (ён жа солтыс вёскі і сакратар ПОП). Трэцім уладальнікам свайго ўласнага трактара з'яўляецца тав. Іван Ваппа, сын Андрэя з вёскі Доўгі Брод, таксама перадавы гаспадар у сваёй вёсцы. Людзі далёка ведаюць гэтага чалавека — ён партызан апошняй вайны.

Апрача трактараў, рабілі тры капачкі і адзін бульдозер.

На першай дарозе было зажывіравана 250 метраў дарогі. На другой дарозе — Вітава-Доўгі Брод прапалалі таварышы з лясных вёсак Доўгі Брод, Войнаўка, Вяреток, Вітава, Істок, Пасечнікі і інш. Капалі яны паабалал дарогі равы, таксама і тут людзі стараліся. Ведалі, што гэта ж для сябе, што гэта яшчэ адзін крок наперад.

Выкапалі равоў даўжынёй 1.200 метраў. Чын закончыўся ў 15 гадзін. Калі падлічылі яго вартасць, аказалася, што таварышы з Дубіцкай гміны выкапалі працу на суму 307.000 зл.

Робатамі ў нас кіравалі дарожнік Іван Майстроў і ч саімі памочнікамі Мікалаем Рапачэнка.

Разам працавала на чыне 105 членаў партыі, 37 беспартыйных, 49 асоб з моладзі — усяго 191 чалавек.

М. Панфілюк

## У адказ на нашу крытыку

## Калі будзе станцыя ПКП у Белавежы?

АДКАЗВАЕ: Дырэкцыя Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie, Biuro Inwestycji.

W nawiązaniu do notatki, zamieszczonej w tygodniku „Niewa” nr 34/913 z dnia 28 VII 73 r. pt. „Na stacji w Białowieży” tut. Dyrekcja uprzejmie informuje: Budowa dworca Białowieża Pałac objęta była projektem planu inwestycyjnego w kolejnych latach 1971, 1972 i 1973 r.

Doceniając pilną potrzebę budowy dworca w Białowieży, przystosowano już pełną dokumentację projektowo-kosztorysową dla ww. obiektu.

Zgodnie z porozumieniem zawartym pomiędzy Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Białymstoku i Resortem Komunikacji, Białostockie Zjednoczenie Budownictwa miało obowiązek zabezpieczyć ze swej strony wykonawstwo robót dla otwartego obiektu. Wymagające Zjednoczenie wyznaczyło jako wykonawcę robót Bielsko-Podlaskie Przedsiębiorstwo w Bielsku Podlaskim.

Mimo potwierdzenia powyższej decyzji na spotkaniu z Ministrem Komunikacji w Komitecie Wojewódzkim PZPR w dniu 15.06.1972 r. Bielsko-Podlaskie Przedsiębiorstwo Budowlane powiadomiło nas, że w swym portfelu zleceń na rok 1973 nie umieściło budowy w/w omawianego dworca z powodu braku mocy przerobowej.

W związku z tym Dyrekcja wystosowała pismo interwencyjne do PWRN w Białymstoku z prośbą o spowodowanie włączenia na r.b. budowy dworca w Białowieży do portfela zleceń BPBBP w Bielsku Podlaskim. Jednak do chwili obecnej nasze interwencje nie odniosły skutku.

W tej sytuacji Dyrekcja była zmuszona przesunąć realizację budowy dworca w Białowieży na lata dalsze t.j. po roku 1975 r.

Do wiadomości: Wojewódzka Komisja Planowania Gospodarczego przy WRN Białystok.

Naczelnny dyrektor (w/z. mgr inż. Zdzisław Cwikła — zastępca)



Мікалай Панфілюк, Дубічы Царкоўныя. Дзякуем за інфармацыю і вашы добрыя весткі для рэдакцыі.

Павел Гутнік, ліцей у Міхалове. Дзякуем за інфармацыю. На жаль, не можам выкарыстаць здымка. Ён вельмі прыемны па зместу, але тэхнічна не падыходзіць для газетнай рэспрадукцыі.

Ольга Ігнацюк, Гайнаўскі беларускі ліцей. Верш пра восень надрукуем.

Аляксеев. Інфармацыя з жыцця вашага вясковага гуртка БГКТ добрая. Думаем, што будзеце прадаўжаць супрацоўніцтва з намі.

## ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Белавежа

„Opetanie” (polski), „Ballada o Cielu Hugue'u” (USA), 30.X—4.XI.

Чаромуха

„Wiem, że jesteś mordercą” (czeski), 30—31.X, „Ballada o Cielu Hugue'u” (USA), 3—4.XI.

Кляшчэлі

„Wahado” (USA), 30—31.X, „Powrót na miejsce wypadku” (jęz. polski), 1—2.XI, „Naszylnik dla mojej ukochanej” (radz.), 3—4.XI.

Нарука

„Morderca samotnych kobiet” (NRD), „Tyłko wtedy, gdy się śmieję” (angl.), 31.X—4.XI.

Нарва

„Grubasek” (rumuński), „Poszukiwany — poszukiwana” (polski), 31.X—4.XI.

Чыжы

„Nie lubię poniedziałku” (polski), „Starościwiecki dramat” (radz.), 31.X—4.XI.

Дубічы Царкоўныя

„Uciekać i daj się złapać” (węgierski), „Siedem nianiek” (radz.), 31.X—4.XI.

Аршчаква

„Rzeczpospolita babska” (polski), „Rok pierwszy” (polski), 3—4.XI.

## БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

Орля

„Niech bestia zdycha” (franc.), „Jezioro osobliwości” (polski), 31.X—4.XI.

Райск

„Woda życia” (radz.), „Nieznany” (polski), 31.X—4.XI.

## БЕЛАСТОЦКИ ПАВЕТ

Гарадок

„Szkłana kula” (polski), 3—4.XI.

Міхалова

„Kalejdoskop” (angl.), 30—31.X.

## САКОЛЬСКИ ПАВЕТ

Шудзялава

„Ktoś za drzwiami” (franc.), „Tajemnica Aleksandra Dumaśa” (czeski), 31.X—4.XI.

## СЯМЯНЦЫСКИ ПАВЕТ

Нурец

„Ponieważ się kochają” (rumuński), 30—31.X, „Pulapka” (polski), 1—2.XI, „Odstrzał” (polski), 3—4.XI.

Мілейчыцы

„Jeśli dziś wtorek to jesteśmy w Belgii” (angl.), 30—31.X, „Holkowie na urlopie” 1—2.XI, „Odstrzał” (polski), 3—4.XI.



Organ Zarządu Głównego Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego. Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe RSW „Prasa-Książka-Ruch”. Redaguje Kolegium. Adres Redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Numer przy przesyłkach pocztowych: Redakcja tygodnika „Niewa”, Skrz. poczt. 281, 15-950 Białystok. Telefon: Redaktor naczelny i Sekretarz Redakcji — 10-33, publicyści 2-32-41 do 45 (centrala). Cena prenumeraty krajowej: rocznic: 28,00 zł, półrocznic: 14,00 zł. kwartalic: 7,20 zł. Prenumeraty kwartalic: 7,20 zł. Prenumeraty przyjmowane są do dnia 10 każdego miesiąca poprzedzającego okres prenumeraty. Prenumeraty na kraj dla czytelników indywidualnych przyjmują Urzędy Pocztowe oraz listonosze. Można również wpłaty dokonywać na konto I Oddziału Rejonowego „Ruch” w Białymstoku 150-616 NBP i OM Białystok. Na odrocenie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Wszystkie instytucje państwowe i społeczne w miastach, zamawiają prenumeratę wyłącznie za pośrednictwem Oddziałów i Delegatur zam. Właśc. prenumeratę za pośrednictwem Urzędów Pocztowych. Prenumeratę na zagranicę przyjmuje: RSW „Prasa-Książka-Ruch”, Biuro Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych, Wronia 23, 00-840 Warszawa. Konto PKO Nr 16-100024. Cena prenumeraty dla zagranicy jest wyższa od prenumeraty krajowej o 40 proc. Nr indeksu 36911.

BZGraf. Nakład 7.577 K-3

„НІВА” 28 кастрычніка 1973 г. № 43 (922) стэр. 7

